

# La Voz de Galicia

Fundado en 1882 por Juan Fernández Lalorre

Año CXV - Nº 37.632 - 125 Ptas.

Edición ESPAÑA

Martes, 2 de septiembre de 1997



Decenas de miles de flores fueron depositadas ante la puerta principal del Palacio de Buckingham

SEAN DENPSEY

Los análisis apuntan a que el conductor pudo ser el causante de la tragedia

## El chófer del coche de Lady Di triplicaba la tasa de alcohol

Los análisis de sangre practicados a Henry Paul, segundo responsable de seguridad del hotel Ritz de París y conductor del vehículo en el que viajaba Diana de Gales en la noche del mortal accidente, revelan que el índice de alcohol en sus venas era tres veces superior al máximo establecido por la legislación francesa, que es de 0,5 gramos por litro de sangre. Paul, que no era chófer pro-

fesional sino que conducía aquella noche de forma ocasional, presentaba una tasa de 1,75, lo que apunta hacia él como una de las posibles causas de la tragedia, en la que resultó muerto de forma instantánea junto al millonario egipcio Dodi Al-Fayed.

Diana será despedida el próximo sábado como «la princesa del pueblo», según la definición la propia Casa Real britá-

nica. La ceremonia, inédita y sin precedentes, se celebrará públicamente en la abadía de Westminster, en Londres, y mantendrá un carácter semioficial.

Los restos mortales de la Princesa de Gales serán trasladados desde la capilla del palacio de Saint James en un corojo fúnebre multitudinario que discurrirá por el centro de la capital, para que miles de bri-

tánicos puedan darle el último adiós.

A las exequias asistirán unos dos mil invitados, entre ellos familiares, jefes de Estado y representantes de las asociaciones benéficas con las que Diana mantuvo relación.

En un acto estrictamente privado, sus restos serán depositados en la mansión de la familia Spencer en Northamptonshire.

Páginas 17 a 22

## Las autopistas suben el peaje aprovechando la bajada del IVA

Ayer entró en vigor la rebaja del IVA en los peajes aprobada por el Gobierno. La medida quedó minimizada por la revisión al alza de las tarifas, que las concesionarias de las autopistas aproveycharon para subir.

El trayecto La Coruña-Vigo por la A-9 se reduce sólo en 80 pesetas.

Página 62

## Un empresario de Ribadeo muere aplastado por 50 planchas de granito

Uno de los socios de la empresa Mármoles y Granitos Eo, ubicada en el municipio lucense de Ribadeo, falleció ayer por la tarde tras caerle encima medio centenar de planchas de granito. La víctima, José Ramón Fernández García, de 45 años de edad y

vecino de Vegadeo, pasaba por la zona donde almacenaban el material cuando se rompió el caballete de hierro que sujetaba las planchas. La jueza de Mondoñedo ordenó horas después el traslado del cuerpo al depósito para la autopsia.

Página 7

## CURSOS DE INFORMÁTICA

### 1 • INFORMÁTICA ADMINISTRATIVA

ENTORNO WINDOWS 95 / 97

TEXTOS - WORD

CALCULOS - EXCEL

B. DATOS - ACCESS

GRAFICOS - POWER POINT

FACTURACION, CONTABILIDAD

2 • PRÁCTICA LABORAL

3 • PRÁCTICA FISCAL

4 • INTERNET

5 • AUTOCAD V.13

ESTOS CURSOS INCLUYEN GRATUITAMENTE MECANOGRAFÍA POR ORDENADOR

**CENTRO DE FORMACIÓN**

La Coruña: Juan Flórez, 58-1<sup>o</sup> Planta  
Tel 981/279841-277043  
Santiago: San Pedro de Mezonzo,  
19-1<sup>o</sup> Planta  
Tel 981/597704

DIPLOMA PROFESIONAL -  
CURSO 97 - 98

ANCLAMA



Las impresionantes muestras de dolor se suceden en distintos puntos de la capital londinense desde la llegada del cadáver de Diana a suelo inglés

Los funerales por la Princesa tendrán carácter solemne, aunque no serán de Estado

## Los británicos despedirán a Diana de Gales por las calles de Londres

*La Princesa de Gales tendrá el funeral que hubiera deseado. Buckingham Palace accedió a que se celebrara «un funeral singular para una mujer singular», sin la pompa de un funeral de estado o la reservada para un miembro de la familia real, algo que ella no hubiera deseado, pero lejos de la «íntima y sencilla ceremonia privada» con la que se había descolgado Buckingham en un principio.*

**LONDRES. MANUEL ALLENDE**  
Corresponsal de La Voz de Galicia

La razón por la que la Casa Real británica accedió a ofrecer a Diana un sepelio solemne en la Abadía de Westminster tras una procesión por el centro de Londres era la espontánea petición de todo un pueblo que en las últimas 48 horas no ha dejado de mostrar su dolor y consternación por la muerte inesperada de su Princesa.

Ayer, miles de personas continuaron agolpándose ante los palacios de Buckingham, Saint James y Kensington para colocar flores en recuerdo de Diana en un acto de dolor nacional como no se recordaba en años. La rabia de las primeras horas, dirigida a los medios de comunicación a los que consideró en parte responsables de la muerte de Diana, daba paso a un profundo silencio donde la gente se agolpaba para re-

flexionar sobre el significado de la figura de su princesa.

En Kensington Palace y, en especial, en el Palacio de Saint James, en cuya capilla real reposan por ahora los restos de Diana, el silencio era tan profundo entre los miles de personas que congregadas —por la noche con velas y durante el día con flores— que apenas se oían los sollozos de los bebés que acompañaban a sus madres. Cinco libros de pésames

recogen las más de dos mil firmas de las numerosas personas que se acercaron para rendirle un último homenaje.

Mientras, la familia real proseguía en Balmoral, donde, según un portavoz de la Casa Real, le resulta más fácil mantenerse alejada del público y de los medios de comunicación y guardar así en privado el dolor por la muerte de Diana. No se sabe cuando regresarán a Londres los miembros de la familia real, pero, de momento, Carlos ha preferido continuar en la residencia de verano de la Reina con sus dos hijos, Guillermo y Enrique, hasta que esté más próxima la fecha del funeral de Diana.



### ■ LADY DI PENSABA ABANDONAR LA VIDA PÚBLICA

La princesa Diana deseaba abandonar totalmente la vida pública en los próximos meses, afirmó el periodista británico Richard Kay, que habló con ella horas antes de su muerte. Según escribió ayer Kay en *The Daily Mail*, la princesa tenía previsto poner fin a sus diferentes actividades públicas para organizaciones benéficas y a su lucha contra las minas antipersonales a mediados de noviembre y llevar una vida de persona privada.

### ■ LOS VECINOS DE BRINGTON TEMEN A LOS «PEREGRINOS»

Los cerca de 200 habitantes de la pequeña localidad británica de Great Brington, lugar donde Lady Di será inhumada temen que la ciudad se convierta en una especie de lugar de peregrinaje para miles de personas. «Será como la tumba de Elvis», afirmó un habitante de Great Brington. «Habrá que crear una zona que sirva de aparcamiento a los autobuses, ya que todos los turistas que visiten Reino Unido querrán venir a Brington», dijo.

### ■ KELLY FISHER RETIRA LA QUERELLA CONTRA DODI

La modelo estadounidense Kelly Fisher, que había interpuesto una querella contra Dodi Al Fayed por «incumplimiento de promesas matrimoniales y financieras», ha retirado los cargos, según anunció su abogado en Los Angeles. Kelly Fisher, de 31 años, reclamaba 500.000 dólares (unos 76 millones de pesetas) en concepto de daños y perjuicios a su ex prometido por haber roto su compromiso de matrimonio al iniciar una relación con Diana.

### ■ GADAFI CALIFICA EL HECHO DE «CRIMEN RACISTA»

El presidente libio Muammar Gaddafi afirmó ayer que la muerte de la princesa Diana y de su novio egipcio Dodi Al-Fayed en un accidente de tráfico en París es un «crimen racista» cometido por el Reino Unido con los servicios de Inteligencia franceses como cómplices.

### ■ CLINTON LAMENTA LA «PERDIDA DE UNA AMIGA»

La Casa Blanca hizo pública ayer una carta en la que el presidente Bill Clinton lamenta la muerte de la Princesa de Gales, a la que califica como «una amiga y una voz fuerte para los menos favorecidos», en palabras de condolencia dirigidas al primer ministro británico Tony Blair.

Las exequias, que paralizarán el Reino Unido, se celebrarán el sábado para que pueda asistir la gente

## Buckingham satisface al pueblo con «un funeral único para una persona única»

*La Abadía de Westminster, lugar que durante siglos ha ofrecido felicidad y dolor a la monarquía británica, será el lugar donde se celebre el funeral por Diana, la Princesa de Gales. La decisión partía de la propia Casa Real, obligada en gran parte por la presión de un*

LONDRES. M.A.  
Corresponsal de La Voz de Galicia

Tras la procesión del cortejo fúnebre y el acto solemne en Westminster, al que serán invitadas más de 2.000 personalidades de todo el mundo, incluidos varios jefes de estado, los restos de Diana serán sepultados en Althorp, en el panteón de la familia Spencer. La ceremonia contará, además, con la presencia de representantes de organizaciones de caridad con las que la princesa estaba vinculada, con el fin de que el acontecimiento refleje su afecto hacia el pueblo y la imagen con la que será recordada.

La decisión de Buckingham Palace contenta a todo el mundo. Dos fuerzas ayudaron a cambiar los planes de la Familia Real, que en principio pensaba celebrar un acto sencillo y privado. Por un lado, las numerosas pruebas de dolor procedentes de todo el mundo y, segundo, la decisión de la oficina del primer ministro, Tony Blair, que quiso dar al acto la solemnidad que Diana se merecía. Parece que fue decisión propia del primer ministro que los actos se celebraran el sábado, para, de esta forma, ofrecer la oportunidad a todos los británicos de acudir a rendir un último homenaje a su Princesa de Gales, «acto que demostrará que Diana fue la Princesa del Pueblo», señalaba el comunicado de Downing Street.

Los funerales de estado están reservados para los soberanos,



pero Diana no hubiera deseado este tipo de funeral. Por el contrario, la multitudinaria presencia de los británicos y gente de todo el mundo que se espera se agolpan por cientos de miles será suficiente homenaje a una mujer que no olvidarán.

En Westminster se han coronado 39 reyes, 17 han sido enterrados allí y la propia Reina, su hermana Margarita, la princesa Ana y el príncipe Andrés se casaron, motivo por el que

la decisión de realizar el sepelio en Westminster ha sido bien acogida por los británicos. El funeral será retransmitido en directo por las televisiones de todo el mundo, atrayendo posiblemente más telespectadores que su boda con Carlos.

La muerte de Diana ha paralizado la vida de todo el país. En las oficinas y fábricas se guardó ayer un minuto de silencio, la Bolsa de Londres suspendió durante dos minutos

sus cotizaciones y los supermercados, bancos y comercios de todo el país han acordado no abrir sus puertas hasta las 2 de la tarde del sábado. Tampoco habrá sorteo de lotería ese día. Downing Street paralizó la vida política del país hasta pasado el sábado a modo de luto nacional. Una página en Internet, diseñada con motivo del fallecimiento de Diana, ha recibido ya más de 60.000 consultas.

## El cortejo, un recorrido de felicidad y dolor por toda su vida

En las puertas de Buckingham y Kensington se agolpaba la gente por miles ayer a la hora del almuerzo para rendir un homenaje con su presencia y su recuerdo a la Princesa del Pueblo. Ante la vivienda de Diana en Londres, han pasado más de 50.000 personas y las colas para poder firmar en la capilla de Saint James los libros de condolencia son de hasta cinco horas. El cuerpo de Diana permanecerá allí hasta el viernes por la noche.

El recorrido del cortejo fúnebre que acompaña los restos de Diana el sábado pasará por lugares que significaron felicidad y dolor en la vida de la Princesa. La capilla donde descansa fue visitada por Diana en 1988 para el bautizo de la princesa Beatriz, hija del príncipe Andrés. Al salir, el féretro cruzará las ver-

jas del palacio donde tuvo durante un tiempo una oficina tras la separación de Carlos.

El cortejo fúnebre por Marlborough Road hasta The Mall, por donde discurrió la carroza que la llevó desde Saint Paul hasta el palacio tras su boda el 29 de julio de 1981. Tras ello pasará por delante de la Guardia a Caballo, accederá a Whitehall y seguirá por Parliament Street hasta llegar a Parliament Square, donde se encuentra el Parlamento, en el que el ex-primer ministro John Major anunció en diciembre de 1992 su separación.

El féretro será introducido en Westminster, considerada durante más de mil años como «la iglesia local de la familia real». Diana estuvo allí durante la boda de su cuñada, la Duquesa de York, el 23 de julio de 1986.

## Las fiestas de Dodi dejan grandes deudas en Hollywood

Contados amigos y familiares asistieron al funeral por Dodi-Al Fayed, celebrado en la noche del domingo en la principal mezquita de Londres tras su repatriación.

El mundo de Hollywood se ha unido a las muestras de condolencia por la muerte del acompañante de Diana y lamentó la pérdida de uno de sus más activos productores de cine, así como uno de los más «generosos» de la ciudad a la hora de ofrecer fiestas con glamour.

Pero su nombre también ha quedado unido a numerosas demandas presentadas por el impago de las elevadas facturas unidas a este tipo de vida. Según los archivos judiciales, Fayed invitó a 21 personas al Club 21 de Nueva York, en una fiesta que costó 5.355 dólares incluidas flores, vino y puros. La factura ha permanecido impagada durante siete años, aunque su representante, Pat Kingsley, afirma que no pertenecía a Fayed.

Otro periódico señala que Fayed fue demandado por un millón de dólares por vender los derechos de distribución de una película la que no le pertenecía.

Kingsley, que lo define como todo un caballero con el que resultaba sumamente agradable hacer negocios, admitió la responsabilidad de su cliente por el retraso en el pago de ciertos alquileres por un importe de 35.000 dólares al mes, más de cinco millones de pesetas.

## Un sepelio íntimo en el mausoleo familiar de Althorp

Los restos mortales de Diana fueron trasladados el lunes, tras unos trámites en una funeraria privada, a la capilla real del Palacio de Saint James's, residencia oficial del príncipe de Gales. De allí saldrá el sábado la comitiva hacia la abadía de Westminster, donde a las doce (hora española), dará comienzo una ceremonia fúnebre que paralizará el Reino Unido ese día. No está previsto que durante estos días el público tenga acceso al interior de la capilla, pero puede firmar en cuatro libros de una sala anexa.

### Últimas voluntades

Diana, poco amante de la grandilocuencia, dejó un testamento con sus últimas voluntades y el lugar en el que deseaba ser enterrada. El sepelio se producirá en la intimidad de la capilla de la mansión de Althorp, una propiedad familiar en Great Brington, Northamptonshire, donde los Spencer hicieron fortuna como ganaderos de ovinos y que fue abierta al público en 1992. En el mausoleo reposan veinte generaciones de Althorp, entre ellos el padre de Diana. Ninguna hermana de alguno de los condes de Spencer había sido nunca enterrada allí, pero Diana, divorciada de Carlos, no poseía un mausoleo real reservado para ella en Windsor.

## El Príncipe Carlos ante unos nuevos retos

M. ALLENDE

**N**o es fácil hablar de los vivos cuando la muerte se ha cobrado aún en caliente la vida de un ser tan eterno como era Diana. Quizás por este motivo apenas si se habla en el Reino Unido sobre el inmediato futuro de Carlos como heredero al trono británico, de su papel de padre único de dos jóvenes adolescentes —Guillermo y Enrique— y de su futuro personal con Camilla Parker Bowles o sin ella. Dejando a un lado los deberes reales y constitucionales de Carlos (los que torcieron su vida y la de Diana al unirlos en matrimonio), lo cierto es que se estará preguntando en estas horas deshojadas entre el recuerdo y el remordimiento qué hacer con su vida.

Lo fácil sería mantener el actual *status quo*, una vida como divorciado con una amante que poco a poco tuviera un papel más público. O quizás volverse a casar en un par de años, esta vez con la mujer con la que él siempre quiso pasar el resto de su vida, Camilla. Esta opción, aprobada por el *establishment* y por la Iglesia, no lo sería por el pueblo. Sin duda encontraría cierta oposición por parte de su hijo mayor, Guillermo, íntimamente



El príncipe Carlos con sus hijos Guillermo (izquierda) y Enrique pocas horas después de conocerse la noticia

unido a su madre Diana y a quien ella preparaba para ser el próximo Rey británico.

Pocos son los que en el mismo Reino Unido quieren ver a Carlos como Rey de su país. Su imagen durante el funeral del próximo sábado cuando sea enfocada por las cámaras de televisión y escrutado por los

ojos de millones de personas en todo el mundo, levantarán sentimientos muy contrarios. Unos le reclamarán por su comportamiento desleal con Diana, otros lo entenderán como una desafortunada consecuencia de la idiosincrasia de la Familia Real británica. Sólo el pueblo se movilizará en

los próximos años para demostrar que, o bien a Carlos se le ha perdonado por todos sus errores o, superado por el culto a Diana, pasa a ser el lobo del cuento de hadas.

La monarquía en el Reino Unido no pasa por sus mejores años. Una reciente encuesta de MORI arrojaba un dato revela-

dor: el 55 % de los británicos se manifestaba a favor de una república. La muerte de Diana puede jugar un doble papel contrapuesto. Quizás, por fin, une a la Familia Real y lleva el tipo de revolución que Diana siempre buscó para su familia política, una apertura más acorde con los tiempos; quizás sea todo lo contrario y la ausencia de una mujer que contrapesaba la parafálica real aniquilada en el tiempo, lleve a endurecer y solidificar esta situación, con lo que, en el pueblo británico, crecerían los deseos republicanos. La muerte de Diana arroja incertidumbres de muy diverso tipo y algunas preguntas claves para el futuro de este país.

Carlos tendrá que lidiar el mismo toro que millones de padres viudos en el mundo. Su gran reto deberá ser inculcar a los hijos que su madre fue una mujer muy especial, humanizada por los que sufrían en su tiempo, una embajadora de buena voluntad que intentó unir a la monarquía con el pueblo, desnudar a la Familia Real de la pompa distante que la ha caracterizado por siglos. Carlos tiene el reto y la obligación de hacer de Guillermo el primer Rey del Pueblo.

## Nueva Vespa 50 c.c. SIN CARNET.



tengas  
lo que tengas  
en la cabeza  
ésta es tu  
Vespa

PIAGGIO

Tu identidad sin carnet.

La ley francesa fija en 0,5 el límite, y en el cuerpo del conductor era de 1,75

## «Niveles delictivos» en la tasa de alcohol del chófer

Según fuentes próximas a la Fiscalía de París, el análisis de la sangre de Henry Paul, que murió de forma instantánea en el accidente, revela que tenía 1,75 gramos de alcohol por litro de sangre cuando estaba al volante del Mercedes 600 del hotel Ritz, para el que trabajaba, mientras que la ley francesa fija en 0,5 gramos el límite (en España se considera ebrio por encima de los 0,8 gramos).

PARÍS. Agencias

Mientras que desde el momento del accidente toda la polémica se ha fijado en la labor de los fotógrafos de prensa que perseguían a la pareja, esta noticia ha trasladado la atención a otras circunstancias del accidente.

Por ahora, siete fotógrafos detenidos en el lugar del choque permanecen en prisión preventiva, con sus motos, su material fotográfico y sus cámaras confiscadas.

La falta de un informe oficial ha permitido que en la prensa francesa se dé lugar a todo tipo de especulaciones, a la que ahora se suma la circunstancia del chófer. Se dice que el coche podría haber perdido el control al intentar esquivar a

una de las motos de los *paparazzi*. O que el coche de la Princesa, lanzado a una velocidad excesiva de hasta 200 kilómetros por hora, intentó sortear a otro vehículo que circulaba por el túnel del puente de L'Alma a los pertinentes 50 kilómetros por hora.

El comunicado de la Fiscalía afirma que «se ha abierto una investigación para determinar el contexto de la persecución y poder precisar si el comportamiento del conductor del coche estuvo influenciado o afectado en su comportamiento, no sólo por los vehículos que los perseguían sino también por cualquier otra circunstancia».

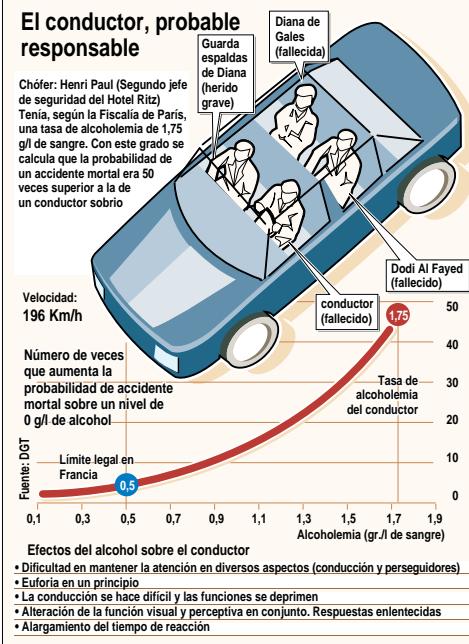
En cuanto a la actividad de los fotógrafos de prensa, el comunicado precisa que «la investigación ha permitido dis-

cernir de forma más precisa el comportamiento de ciertas personas que no habrían prestado toda la ayuda o asistencia que procede en caso de accidente en la vía pública».

### Registros en redacciones

Los fotógrafos que permanecen detenidos pertenecen a las agencias francesas Sygma, Sphynx, Angeli o Sipa y Stills han sido interrogados por separado por los investigadores de la policía criminal francesa, que además entraron esta mañana en varias redacciones buscando negativos de las últimas imágenes de la princesa y Dodi Al Fayed.

Además, considera que «las declaraciones del pasajero superviviente serán muy importantes, pero aún no ha sido po-



GRAFÍA

sible proceder debido al estado de salud del interesado», en referencia a Trevor Rees-Jones, guardaespaldas de la princesa, que permanece ingresado en París, aunque su vida está fuera de peligro, según el último informe médico. «Cuando concluya la ampliación del plazo de prisión preventiva de 48 horas, está previsto solicitar la apertura de un informe judicial», precisa el ministerio público francés.

### Latidos

● **El ministerio del Interior francés pide prudencia.** El ministro francés del Interior, Jean Pierre Chevénement, consideró hoy que «conviene ser prudente» respecto a las circunstancias del accidente en el que la Princesa Diana, Dodi Al Fayed y su chófer murieron en la madrugada del domingo en París. Recordó que se trataba de una «visita privada» y de la que el Ejecutivo francés no había tenido conocimiento.

● **El testimonio del superviviente, crucial.** La Fiscalía de París considera que el testimonio del guardaespaldas de la princesa de Gales, único superviviente del accidente de tráfico en el que Lady Di y su novio Dodi Al Fayed perdieron la vida será crucial para esclarecer los hechos, especialmente después de averiguar que el conductor estaba ebrio.

● **El 1,5 de alcohol en sangre supone 5 copas de whisky.** Un conductor varón, no bebedor, de 70 kilos de peso y en ayunas necesita cinco copas de whisky para alcanzar una tasa de 1,5 de alcohol en sangre (gramos por litro de sangre). Los efectos conduciendo son catastróficos, multiplicándose el riesgo de accidente por 20. En mujeres o individuos de menor peso, las mismas concentraciones se alcanzan con menor cantidad, según la revista *Tráfico*.



El automóvil, tras el violento choque frontal, quedó totalmente destrozado

## La casa Mercedes se ofrece a analizar el vehículo accidentado

El constructor automovilístico alemán Daimler-Benz ofreció ayer los servicios de un grupo de sus expertos a la Policía parisina para que se aclaren las causas del accidente que costó la vida a la princesa Diana de Gales, según anunció un portavoz de la firma de Stuttgart, informa la agencia Efe.

Un grupo de expertos del grupo alemán se trasladará próximamente a París para analizar las circunstancias del accidente del vehículo, un Mercedes, que circulaba a gran velocidad en el momento del siniestro.

Mercedes, como firma constructora del vehículo accidentado, se muestra muy interesada en que se analicen las causas del accidente, subrayó la portavoz del grupo.

Según Daimler-Benz, el vehículo accidentado era un modelo 280 de 1994, con un motor de esta gama, aunque con una carrocería más voluminosa, del modelo de Mercedes 600 (clase S).

El coche, que no estaba blindado, podía alcanzar una velocidad máxima de 210 kilómetros por hora, tenía una potencia de 193 caballos y un motor de 6 cilindros. Según fuentes autorizadas, pertenecía a una empresa parisina de alquiler de automóviles de lujo que no ha sido identificada.

## Las asociaciones de la prensa discuten la responsabilidad de los fotógrafos

LA CORUÑA  
Redacción

El director del Instituto Internacional de la Prensa, Johan Fritz, insistió en promover códigos de conducta internos en los medios de comunicación para evitar sucesos trágicos como la muerte de Diana de Gales, víctima de la persecución de los fotógrafos de prensa. Para Fritz, no se trata de un «problema de libertad de prensa, sino de abuso de esta libertad mal entendida».

El secretario general de la Federación de Asociaciones de la Prensa de España, José María Torres, afirmó que la única responsabilidad de los fotógrafos que seguían a Lady Di sería de tipo moral, pero no legal. Torres indicó que «nadie tienen que ver los aspectos éticos implicados en fotografiar la vida de un famoso con decir que los periodistas han sido la causa del fatal accidente».

El presidente del Consejo de la Información de Cataluña, Llorenç Gomis, apuntó a una responsabilidad compartida entre medios y fotógrafos, sin olvidar a su clientela.

## Juan Alberto Belloch cree que los «paparazzi» son mercaderes, no periodistas

MADRID. Agencias

El portavoz del PSOE en la comisión de Justicia e Interior, Juan Alberto Belloch, afirmó ayer que los *paparazzi* no pueden gozar de ninguna protección especial porque no son periodistas, sino «mercaderes». Para el ex ministro, una reforma de la legislación sobre este asunto «no va a solucionar el problema», y cree más oportuno que se aplique la legislación común.

Para el portavoz de Justicia del Partido Popular, Andrés Ollero, la actuación de los *paparazzi* en el accidente de Lady Di es un caso que se sale del marco común del derecho a la información, y considera que «es más un problema de autorregulación de los profesionales y de código ético de los mismos».

También ha salido al paso en esta polémica la diputada de Izquierda Unida Inés Sabanés, que cree prematuro hablar de la necesidad de tratar sobre la actuación de los *paparazzi*, puesto que «la regulación tendría partes negativas».



THOMAS COEX / PATRICK HERTZOG / PIERRE BOUSSÈL  
Periodistas de todo el mundo se desplazaron a Gran Bretaña para cubrir los actos fúnebres. Abajo a la izquierda, Martine Monteil, comisaría encargada del caso. A la derecha, pintadas en el túnel L'Alma.

El abogado del padre de Dodi cree que la prensa es responsable del siniestro

## La familia Al Fayed llevará a los «paparazzi» ante el juez

El abogado de Mohamed Al Fayed, Bernard Dartavelle, mantendrá las acusaciones contra los «*paparazzi*» que perseguían a la pareja. El letrado considera que «estos fotógrafos cometieron un delito, el de intentar violar la vida privada, y provocaron el accidente». Dartavelle estima que el elevado nivel de alcohol en sangre del conductor no exime de culpa a los fotógrafos.

LA CORUÑA. Agencias

El padre de Dodi Al Fayed mantiene su intención de iniciar un proceso judicial contra quienes estima que son responsables del accidente que segó la vida de su hijo y de la Princesa Diana.

El abogado de la familia Al Fayed mantiene que «si los fotógrafos no hubiesen comenzado una persecución, es probable que el conductor —el jefe de seguridad del hotel Ritz— no hubiese ido a una velocidad excesiva».

En París, la fiscalía ha iniciado una investigación para

determinar la responsabilidad de los siete fotógrafos que perseguían el coche en el que viajaba Diana, que permanecen todavía detenidos. Según la fiscalía, los fotógrafos «habrían podido jugar un papel en la gestación del accidente».

El conde de Spencer, hermano de Lady Di, acusó a algunos reporteros de tener «sangre en sus manos».

En medio del debate sobre la posible responsabilidad de los *paparazzi*, Gilbert Collard, abogado de uno de los detenidos, declaró que «sientes de acusar a alguien hay

que tomarse un tiempo para saber exactamente cómo pudo producirse el drama». Collard exculpó a su cliente, Christian Martínez, del delito de fuga porque «avisó a la policía del accidente».

Una pareja que presenció el accidente afirmó que «el comportamiento de los fotógrafos era impresionante, metían sus objetivos a pocos centímetros del cadáver y empujaban a los policías que trataban de alejarlos».

Las pintadas de «*paparazzi* asesinos» parecen reflejar el sentimiento de buena parte de la sociedad.

## Sobriedad en las informaciones sobre la muerte de Lady Di en Gran Bretaña

LONDRES. Agencias

La prensa británica se mostró sumamente discreta respecto a la muerte de Lady Di y Dodi Al Fayed. La televisión sólo difundió unos rápidos planos de la repatriación de sus restos. Los periódicos sensacionalistas, que habían pagado cientos de miles de dólares por las fotos del idilio, se volvieron súbitamente discretos.

La prensa expresó su pesar ante las circunstancias del drama, pero se mostró contraria a la instauración de leyes más estrictas sobre la protección de la vida privada.

«Buenas noches, nuestra dulce princesa», era el titular ayer de *The Sun*, primer periódico por tirada. *The Mirror*, segundo periódico por difusión, se contenta con una foto de Diana en blanco y negro y dos fechas: «1961-1997». «Su vida termina y nuestras vidas han cambiado. Para siempre. Es difícil imaginar cómo será sin ella», dice el editorial del diario.

Los periódicos denominados «de calidad» abrieron sus ediciones con la repatriación del cadáver de Diana.

## Las revistas difieren en la oportunidad de publicar fotos del accidente

MADRID. Agencias

Directivos de las revistas *Hola!* y *Lecturas* aseguraron que no publicarían «en ningún caso» fotografías del accidente, mientras que en *Diez Minutos* destacan que primero habría que verlas, sin descartar en absoluto su publicación, lo mismo que haría *Interviú*. Todos coincidieron en que nadie les ha ofrecido, aún, esas instantáneas.

El delegado en Madrid de la revista *Lecturas*, Javier de Montini, dijo que «si existen esas fotos, con la figura de Lady Di con sangre en la boca y destrozada, nosotros nunca las publicaríamos, ni gratis».

La revista *Hola!* indicó que «jamás» publicaría ese tipo de fotos porque no lo ha hecho nunca y porque no va con su estilo.

En opinión del subdirector de *Diez Minutos*, Vicente Sánchez, la decisión sobre la publicación «depende de su importancia como documento periodístico y de su dramatismo. Lo cierto es que nadie las ha visto», agregó.

## El cineasta Franco Zeffirelli califica de «imbecilidad general» la ola de alabanzas

ROMA. Colpisa-AFP

El realizador italiano Franco Zeffirelli calificó ayer como «imbecilidad general» la ola de elogios en torno a princesa Diana de Gales. «Todo el mundo ensalza a Diana, como si se tratase de una santa, incluso las más altas instancias del Estado italiano, como si sus acciones humanitarias fuesen algo más que una hábil estrategia de relaciones públicas», dijo. «La única persona que ha salido dignamente del espectáculo desolador de la prensa de hoy (por ayer) es su hijo William. He leído en un periódico que ha tenido palabras duras para su madre, que se exhibía como una bailarina».

● **Proyecto con Valentino.** El modisto italiano Valentino reveló ayer que preparaba con Diana un proyecto para la Cruz Roja destinado a los enfermos de sida. El modisto había diseñado para la princesa de Gales un vestido de color verde pálido, que luciría en un baile.

● **La noticia más impactante desde la muerte de Kennedy.** La muerte de Lady Di fue calificada en Estados Unidos como la noticia más impactante tras el asesinato del presidente John Fitzgerald Kennedy en 1963. La cercanía del pueblo norteamericano hacia la fallecida se asemeja al sentimiento de familiaridad que Diana suscitó en Europa.

● **Debate sobre la renovación de la monarquía.** La muerte de Diana de Gales ha replanteado bruscamente la cuestión, para muchos urgente, de la renovación de la monarquía británica. En 16 años de vida pública, Lady Di trastornó los usos de la Familia Real, introduciendo cambios irreversibles. «En los últimos años, Diana reinventó la realeza, orientándola en una dirección que tal vez sea la única que le permita sobrevivir», dijo el biógrafo real Anthony Holden.

● **La City paró un minuto.** Los mercados de la City de Londres, el corazón financiero del Reino Unido, mantuvieron ayer un minuto de silencio en memoria de Diana de Gales. El mercado financiero pidió a sus más de 2.000 corredores que se unieran en un silencio común a las 11 horas locales, las 12 en España. «Fue un momento sombrío, triste», señaló una portavoz. «La sala de mercado, que normalmente es muy ruidosa se mantuvo totalmente en silencio durante un minuto», precisó.

● **Pésame del Papa a la reina Isabel.** El Papa envió ayer sus «profundas condolencias» a la Reina Isabel tras la muerte de la Princesa Diana, en un telegrama enviado al primado católico de Inglaterra, Basil Hume.



Los miembros de las delegaciones de los 120 países que asisten en Oslo a la conferencia sobre minas antipersonales guardaron un minuto de silencio

STRINGER

Los asistentes a la conferencia de Oslo destacaron la gran ayuda de la Princesa

## Prohibir las minas sería el mejor tributo, según Londres

*La Conferencia diplomática sobre la prohibición de minas antipersonales, inaugurada ayer en Oslo en presencia de delegaciones de más de 120 países, dedicó un minuto de silencio en homenaje a la princesa Diana. El gobierno británico cree que conseguir la prohibición mundial de las minas antipersonales sería el mejor tributo que se podría rendir a Diana.*

OSLO. EP-AFP

«La trágica desaparición de la princesa Diana, que se comprometió personalmente con los millares de víctimas de las minas antipersonales nos ha afectado profundamente», declaró el presidente de la conferencia de Oslo, el ministro noruego de Exteriores, Bjoern Tore-Godal, en la apertura de los trabajos que se prolongarán hasta el 19 de septiembre.

«No debemos escatimar ningún esfuerzo para conseguir la prohibición total de este tipo de minas», añadió el mandatario noruego pidiendo a los delegados que se levantaran para guardar un minuto de silencio.

Por otra parte, el viceministro británico de Desarrollo Internacional, George Foulkes, dijo que la prohibición de la producción, exportación y uso de estas minas sería la mejor manera de recordar a Diana, que luchó en favor de su supervivencia. Los defensores de la prohibición mundial de las minas antipersonales piden que los Gobiernos firmen una supresión en la conferencia que se celebrará en Canadá el próximo mes de noviembre.

El nuevo Gobierno laborista británico ya ha pedido una moratoria de la fabricación y exportación de minas, y se ha comprometido a firmar un acuerdo al respecto.

«La princesa Diana empre-



Los almacenes Harrods cerrarán el sábado, día del funeral de Diana

dió una lucha contra las minas antipersonales. Destacó este asunto de una forma que nadie lo había logrado», aseguró Foulkes. «Sería el tributo adecuado en memoria de la princesa de Gales si los países se comprometieran ahora a firmar un acuerdo», añadió.

La princesa visitó Angola

hace unos meses como parte de su campaña, y recientemente viajó a Bosnia, también con ese propósito.

Fuentes de la Cruz Roja Británica, a la que Diana estaba muy vinculada, indicaron que el aporte de la Princesa ha sido «inmenso, nadie más pudo haber aportado tanto».

## Apagadas las once mil bombillas de los almacenes Harrod's

El propietario de los almacenes Harrod's, Mohamed Al Fayed, declaró ayer pocas horas después del entierro de su hijo Dodi, que cree que su alma y la de Diana, princesa de Gales, vivirán juntas en el Paraíso. «Dios se ha llevado sus almas para que vivan juntas en el paraíso. Ahora ambos tienen paz», dijo Al Fayed desde su residencia en Surrey, en las cercanías de la capital británica.

El padre del amigo de la princesa de Gales añadió que nunca se recobrará del dolor causado por la muerte de su hijo mayor. «Nunca podré hacerme a la idea y aceptar la muerte, cruel e innecesaria, de dos personas generosas y llenas de vida», afirmó.

Dodi Al Fayed recibió sepultura en Woking, Surrey, el pasado domingo, tras la ceremonia tradicional musulmana de oración por los muertos.

Durante toda la jornada de ayer, miles de personas depositaron ramos de flores a las puertas de los almacenes Harrod's y se formaron grandes filas para firmar en el libro de condolencias. Un portavoz de los almacenes declaró que las 11.000 bombillas que iluminan el exterior del edificio permanecerán apagadas hasta después de que se celebre el funeral de la princesa.